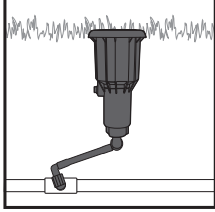


Den kompletten Regner oder nur die interne Baugruppe installieren
Sprinklerin tamamı veya sadece iç tertibatı kurulabilir
Installare l'irrigatore completo o solo il gruppo interno



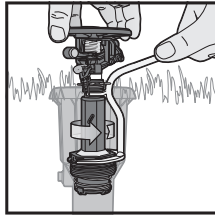
Option A) Neuninstallation Seçenek A) Yeni Kurulum Opzione A) Nuova installazione

- 1) Vor der Installation der Regner das Leitungsnetz sorgfältig durchspülen.
Sprinklerleri kurmadan önce boru sistemini su vererek iyice temizleyin.
Spurgare completamente le tubazioni prima d'installare gli irrigatori

- 2) Auf den Verbindungsleitungen oder Verbindern nur Teflon-Bänder verwenden. Verwenden Sie keinen PVC-Kitt oder andere Kleber, da diese chemische Schäden an den Gewinden verursachen könnten.

Bağlantı boruları veya ek parçalarda sadece teflon bant kullanın. PVC yapıştırıcı veya diğer tutkalları kullanmayın; bunlar dişlere kimyasal hasar verebilir.

Utilizzare solo un nastro in teflon sui tubi di connessione o i raccordi. Non utilizzare sigillante PVC o altre colle poiché possono danneggiare chimicamente i filetti delle viti.



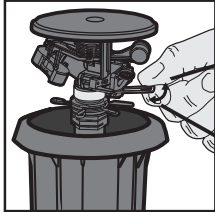
Option B) Austausch der internen Baugruppe Seçenek B) Sadece İç Tertibatı Değiştirme Opzione B) Sostituzione solo del gruppo interno

- Empfohlen: (Sechskantschlüssel 42064-TLWR)
Önerilen: (Anahtar 42064-TLWR)
Raccomandato: (Chiave 42064-TLWR)

Sektoreinstellungen

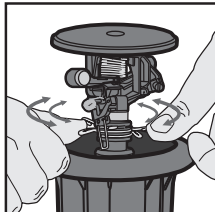
Açı Ayarları

Regolazione dell'arco di lavoro



Vollkreisbetrieb: Auslösestift nach oben stellen
Tam daire şekli: Tetikleme pimini yukarı kaldırın
Irrigazione a 360°: sollevare il mandrino della traiettoria

Teilkreisbetrieb: Auslösestift nach unten stellen
Ayarlanabilir Şekil: Tetikleme pimini aşağı indirin
Irrigazione regolabile: abbassare il mandrino della traiettoria



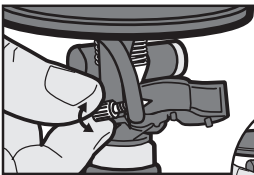
Die einstellbaren Anschläge auf den gewünschten Beregnungsbereich einstellen

Ayarlanabilir durma noktalarını, istediğiniz şekle göre belirleyin.
Impostare gli arresti regolabili per definire l'area d'irrigazione

Wurfweiteneinstellung

Yarıçap Ayarı

Regolazione della gittata



Für eine optimale Leistungseinstellung die Entfernung mit der Verteilerschraube verringern

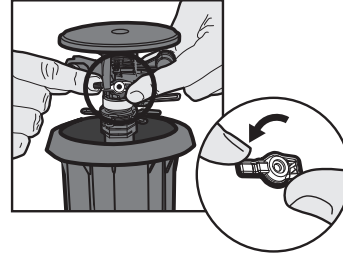
Optimum performans elde etmek için, yayıcı vidasını kullanarak mesafeyi azaltabilirsiniz

Per prestazioni ottimali, utilizzare la vite di diffusione per ridurre la gittata

Verteilerschraube
Yayıcı Vidası
Vite di diffusione



Auswechseln der Düsen Nozulların Değiştirilmesi Sostituzione dei boccalgi



Düsenklappe öffnen. Die Düse gegen den Uhrzeigersinn drehen und entfernen.

Nozul plakasının klipsini açın. Nozulu saat yönünün tersine çevirin ve çıkarın.

Staccare la linguetta del boccalgio. Ruotare il boccalgio in senso antiorario e rimuoverlo.

Die Düsen zur Anpassung des Wasserdurchflusses und zur Verhinderung von Überwässerungen auswechseln.

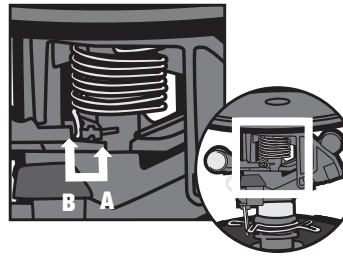
Akışı ayarlamak ve aşırı sulamayı önlemek için nozulları değiştirin.

Sostituzione dei boccalgi per rettificare la portata ed evitare un'irrigazione eccessiva.

Die blaue Düse ist auf der Anlage vorinstalliert.

Ünitede, Mavi Nozul önceden monte edilmiş olarak gelir.

L'unità è fornita con il boccalgio azzurro preinstallato.



WICHTIG: Den Schwinghebel bei der Verwendung blauer, roter oder schwarzer Düsen auf Position B stellen.

ÖNEMLİ: Mavi, kırmızı veya siyah nozulları kullanırken Yay Kolunu B Pozisyonuna getirin.

IMPORTANTE: Se si utilizzano boccalgi azzurri, rossi o neri, portare il braccio a molla sulla posizione B

Position A | Pozisyon A | Posizione A

Gelbe Düse | Sarı Nozul | Boccalgio giallo

Beige Düse | Bej Nozul | Boccalgio beige

Position B | Pozisyon B | Posizione B

Blaue Düse | Mavi Nozul | Boccalgio azzurro

Rote Düse | Kırmızı Nozul | Boccalgio rosso

Schwarze Düse | Siyah Nozul | Boccalgio nero

Düsenauswahltable

Nozul Seçim Tablosu

Tabella di selezione del boccalgio

Wasserdruck psi	Düse	Wurfweite(Ft)	Durchfluss (GPM)	■ Precip (In/h)	▲ Bereg. In/h
Su Basıncı psi	Nozul	Yarıçap (Ft)	Akış (GPM)	Yağış (In/h)	Yağış In/h
Pressione dell'acqua psi	Boccalgio	Gittata (Ft)	Portata (GPM)	Precip (In/h)	Precip In/h
25	Red	32 (9.6)	2.2	0.41	0.48
	Black	35 (10.7)	2.8	0.44	0.51
	Yellow	38 (11.6)	4.2	0.56	0.65
	Beige	39 (11.9)	5.5	0.70	0.80
35	Red	37 (11.3)	2.0	0.28	0.32
	Black	37 (11.3)	2.7	0.38	0.44
	Yellow	38 (11.6)	3.3	0.44	0.51
	Beige	41 (12.5)	4.8	0.55	0.64
45	Red	42 (12.8)	6.3	0.69	0.79
	Black	38 (11.6)	2.3	0.31	0.35
	Yellow	39 (11.9)	3.0	0.38	0.44
	Beige	40 (12.2)	3.7	0.45	0.51
55	Red	42 (12.8)	5.4	0.59	0.68
	Black	44 (13.4)	7.1	0.71	0.82
	Yellow	38 (11.6)	2.5	0.33	0.39
	Beige	41 (12.5)	3.3	0.38	0.44
60	Red	43 (13.1)	6.0	0.62	0.72
	Black	45 (13.7)	7.9	0.75	0.87
	Yellow	38 (11.6)	2.6	0.35	0.40
	Beige	41 (12.5)	3.5	0.40	0.46
	Red	42 (12.8)	4.2	0.46	0.53
	Black	44 (13.4)	6.4	0.64	0.74
	Yellow	45 (13.7)	8.4	0.80	0.92

HINWEIS: Es wird von der Verwendung der gelben und beige Düsen abgeraten, wenn der vorgeschriebene Mindestwasserdurchfluss nicht erreicht ist.

NOT: Belirtilen minimum su akışı mevcut değilse, sarı ve bej nozullar önerilmez.

NOTA: I boccalgi giallo e beige sono sconsigliati qualora non sia disponibile la portata minima raccomandata.